

## ***CURRICULUM VITAE***

---

### **PERSONAL INFORMATION**

NAME	Marta	
SURNAME	Sabatini	
DATE AND PLACE OF BIRTH	Catanzaro, 08/09/1981	
ADDRESS	Camino al Salto S/N, San Marcos Sierras, Córdoba, Argentina	
NATIONALITY	Italian, Argentine	
PHONE	0054 – 93549440888	
E-mail	<a href="mailto:marticella@hotmail.com">marticella@hotmail.com</a>	

---

### **EDUCATION**

- 2000: High School graduation at the Liceo Scientifico “A. Einstein” Catanzaro, Italy.
- 2004: Academic degree as Translator and Interpreter at the University “DUTI” of Vasto, Pescara, Italy.  
Languages: English and Spanish
- 2005: Degree as Translator and Interpreter at the University “G. D’Annunzio” of Pescara, Italy.  
Languages: English and Spanish

### **COURSES**

- 2002: Course of Intensive English at the “BSC” Language School of Brighton, England.  
Title: Certificate of Advanced Level.
- 2002: Curso de Español – Lengua y Cultura (Spanish Course – Language and Culture) at Salamanca University, Spain.  
Title: Certificate of Advanced Level
- 2003: Course of English as a Foreign Language at the Language Centre of Ireland, Dublin, Ireland.  
Certificate of Advanced Level.

### **LANGUAGES**

ITALIAN  
ENGLISH  
SPANISH

### **KNOWLEDGE LEVEL**

NATIVE LANGUAGE  
EXCELLENT LEVEL  
NATIVE LANGUAGE

## **COMPUTING SKILLS**

Office 2016 (Word, Wordpad, Excel, Power Point, Infopath), SDL Trados Studio 2014, Wordfast Pro 3.4.7.

---

## **EXPERIENCE**

- 2002 – 2004: Interpreter of English and Italian at the “Bowling Center” company, in Catanzaro, performing business interpretations regarding the specific field of Bowling equipment.
- 2004 – 2009: Interpreter of English, Spanish and Italian for the fashion house “La General”, Barcelona, Spain.
- 2005 – 2016: Translator of English, Spanish and Italian for “Brignone Translation” agency of Cordoba, Argentina.
- 2013: Joint translation of the book “Signora Memoria” by Cora Herrendorf and several translations for the Theatre Company of Ferrara (Italy) “Teatro Nucleo”.
- 2010 – 2016: Collaboration as Interpreter and Translator for several firms and cultural associations translating legal, administrative, economic-commercial, texts, brochures, catalogues, books, reviews and manuals.
- 2016: I’m currently working for TrasPerfect (USA) and Translation Back Office (Argentina).
- 

## **REFERENCES (Jobs in collaborations with Nicolás Brignone)**

Quarto segreto 38\_43

Laura Calvo Valdivielso [lauracalvo@acett.org](mailto:lauracalvo@acett.org)

Federico Pozzoli curriculum

Manuela Parisotto [info@parisotto-lingue.it](mailto:info@parisotto-lingue.it)

Several translations

Katharine Perekslis [kperekslis@transperfect.com](mailto:kperekslis@transperfect.com)

Pamela Boyle [pboyle@transperfect.com](mailto:pboyle@transperfect.com)

Arrendamiento 01 y 02

ClaraTrans [celine@claratrans.com](mailto:celine@claratrans.com)

Several translations

Jane Gaggero [the british centre](http://thebritishcentre.com)

Proposta Testi Brochure Istituzionale Movimoda

Carole Gilet [carole@anyword.fr](mailto:carole@anyword.fr)

IT Atto di costituzione TBM  
Carrie Hale [chale@translatus.com](mailto:chale@translatus.com)

### **OTHER REFERENCES**

Several translations  
Peter Klein [PeterKlein3@gmx.net](mailto:PeterKlein3@gmx.net)

Final Judgment of Divorce  
Paola Slajmer [ms.italy@gmail.com](mailto:ms.italy@gmail.com)

Atto di ricorso in cassazione  
All Locatrans – Ashraf Saad [ashrafalsaad@gmail.com](mailto:ashrafalsaad@gmail.com)

Barceló Hotel  
TransPerfect – Antonia Solivellas [asolivellas@translations.com](mailto:asolivellas@translations.com)

---

### **MAIN SPECIALIZATION FIELDS**

- Legal and judicial documents;
  - Business letters, certificates, insurances;
  - Technical translations, manuals;
  - Web sites, software, telecommunications;
  - Education, teaching, pedagogy, ethic;
  - Advertising, tourism, music, sport;
  - Literature and human resources.
-